

# BOMBARDEADA ALMERIA

## POR LA ESCUADRA ALEMANA

*Como represalia por el ataque de aviones rojos al buque insignia alemán Deutschland*

**El "Deutschland" no disparó un sólo tiro contra los aviones rojos que ejecutaron el ataque.-**

**A las 11 a. m. Almería fué bombardeada de nuevo**

**Nuevos barcos alemanes salen para aguas españolas**

BERLIN, 31. UP.—El gobierno alemán emitió el siguiente comunicado oficial con respecto al incidente del bombardeo aéreo del acorazado "Deutschland" en la costa española: "Un caso inaudito ha ocurrido en la costa de España cuando aviones rojos sin tener excusa de ninguna clase bombardearon a un barco de guerra alemán en tiempos de paz. Veinte marineros murieron como héroes, y el gobierno alemán informa que después de un incidente anterior ocurrido hace pocos días cuando 6 oficiales italianos resultaron muertos en otro barco anclado en el puerto de Palma de Mallorca, este último incidente resulta aun más fragoroso. El acorazado alemán "Deutschland" estaba anclado frente al puerto de Ibiza, siendo ese barco una de las unidades destinadas al control internacional. Sin embargo, entre las 6 y 7 de la noche, este acorazado de repente fué atacado por dos aviones pertenecientes al gobierno de Valencia los que bajaron sobre el barco anclado en toda tranquilidad a corta distancia de la costa y sin que la tripulación se encontrara en estaciones de alarma, arrojando varias bombas sobre el barco, exactamente como ocurrió con el barco italiano. Uno de los proyectiles estalló en el comedor de la oficialidad resultando 20 muertos y 73 heridos de gravedad y leves de este ataque. Una segunda bomba estalló en la cubierta pero causó daños de poca consideración únicamente. El barco estaba listo para maniobrar e inmediatamente salió rumbo a Gibraltar para desembarcar los heridos en la base naval inglesa. El crucero Deutschland no disparó un solo tiro contra los aeroplanos en cuanto se le había advertido al gobierno de Valencia de que el gobierno alemán no permitiría que aviones rojos colaran cerca o sobre las unidades alemanas que participan en el control internacional. El gobierno alemán procederá a tomar medidas inmediatas, las que serán comunicadas al comité de control internacional de Londres.



GIBRALTAR, 31. UP.—El acorazado Deutschland acaba de recibir órdenes urgentes para que regrese a Alemania. El barco zarpó de esta base naval a las 11.30 minutos.

anoche no publicaron ningunas noticias acerca del incidente. El Deutschland fué el primero de 3 barcos de guerra de los famosos "acorazados de bolsillo" construidos por Alemania, siendo lanzado al agua en 1931, el día 19 de mayo. Es un barco de 593 pies de largo con una tripulación de 926 oficiales y clases. Su armamento es de 6 cañones de 11 pulgadas, 8 de 5.9 pulgadas, 14 cañones antiaéreos y 8 tubos de lanzamiento de torpedos de 21 pulgadas.

**LOS MINISTROS DE GUERRA Y MARINA SALEN RAPIDAMENTE RUMBO A BERLIN**

MUNICH, 31.—El canciller Hitler, acompañado del ministro de relaciones barón von Neurath y el gran almirante Raeder, salieron rumbo a Berlín en avión desde esta ciudad.

**LA PRENSA ALEMANA EXIGE REPRESALIAS INMEDIATAS POR EL BOMBARDEO DEL ACORAZADO DEUTSCHLAND**

BERLIN, 31.—La "Berliner Zeitung am Mittag" dice en su edición de hoy: "Exigimos inmediatas sanciones contra a Valencia". Los gobiernos de París y Londres deben comprender que la muerte de 23 marineros caídos en el servicio de la patria y en pro de la paz mundial debe ser sancionada sin pérdida de tiempo.

—(PASA a la Página CUATRO)

**CAUSA INMENSO ALBOROTO LA NOTICIA DEL BOMBARDEO DEL CRUCERO "DEUTSCHLAND" EN ALEMANIA**

BERLIN, 31.—La noticia de que un barco de guerra alemán del control internacional en la costa de España había sido bombardeado por aviones rojos anoche, causó la mayor sensación en todas partes de Alemania, especialmente porque los periódicos de



**Quedades**  
Nº 376—Director: Rafael Soley—Año II.  
San José, Lunes 31 de Mayo de 1937.



La oportuna intervención de Piva evita una anotación segura de los heredianos. El primer tanto herediano, anotado por Morera, mediante una estupenda jugada del mago del balón; nótese como Piva, por más esfuerzos que hizo no pudo de

tener el imparable punto, que aunque dirigido de larga distancia fué muy bien colocado. Calleja interviene y defiende una difícil situación frente a su portería.

# Un país donde se hablan 845 idiomas distintos

## NOTICIARIO — RELAMPAGO

Aplazamiento indefinido de la creación de una secretaría de agricultura... Y no hay derecho. Desde que se habló de este nuevo organismo el número de candidatos había subido a doscientos... Y así tenemos doscientos exfuturos secretarios de agricultura.

El auge de la agricultura es indiscutible. Así lo dice la Unidad y los cafetaleros también dicen lo mismo.

Pero por lo visto cuando llueve todos se mojan.

También ha prosperado mucho el cultivo de la marihuana.

En La Estrella se ha descubierto una enorme plantación.

Dios Paco Hernández que la política comienza a hueler mal.

Es que Paco estaba con catarro...

Hece tiempo, mucho tiempo que huelo lo mismo...

## SU DESTINO HOY

El niño que hoy nació, 31 de mayo—tendrá desde la adolescencia un bello carácter. Su inteligencia estará muy bien equilibrada, lo que le dará una personalidad magnética.

La mujer nacida en esta fecha gusta mucho de la vida de sociedad, y probablemente tiene muy buen gusto en lo que se refiere a modas, literatura y música. Su franqueza la hace intolerante del disimulo y la insinceridad. Cree que se debe llamar al pan, pan, y al vino, vino; pero tiene el tacto de haberlo con toda delicadeza. Es muy tenaz, y probablemente será la perseverancia lo que la haga triunfar en todo. Una abundancia de buena fortuna la hará pensar por todas las épocas de estrechez que haya sufrido. Probablemente no tendrá quejas serias del matrimonio, pues su experiencia en esto será probablemente muy agradable.

Si es usted hombre y nació el 31 de mayo, no tiene miedo a la crítica. Probablemente trata realmente de vivir de acuerdo con sus ideales. Su sentido de la justicia y la equidad harán que se lo busque frecuentemente para dirimir disputas. Como político, abogado, dentista, periodista o representante de ventas, podrá hacer mucho dinero.

**BOB DAVIS** llega a la India después de doce años de viajes continuos por todo el mundo. — El famoso hotel de Bombay fué construido al revés de lo que había planeado el arquitecto. — Muchedumbres de comerciantes y tiendas. — Un paseo en auto —

( Por **BOB DAVIS**, Corresponsal EN VIAJE de NOVEDADES)

**BOMBAY, India** — Al fin, después de doce años de continuo viajar por todo el mundo, llego a la India, Imperio de 375 millones de habitantes, entre mahometanos, hindúes, parsis y cristianos. El número de idiomas y dialectos llega al magnífico total de 845, de los cuales las tribus aborígenes han rescatado 283 para sus comunicaciones particulares. Como las palabras se inventaron para disimular el pensamiento, pero que de vez en cuando me confundiré. Mejores cabezas que la mía se han sentido marear en Bombay. En efecto, no incita a la serenidad la inmensidad, la variedad, el panorama disolvente, la confusión de esta puerta de entrada a la India, que borra toda idea de escoger un punto o foco para comenzar.

Tómese, por ejemplo, el caso del Hotel Taj Mahal, probablemente el mejor edificio moderno de Bombay, una torre que se eleva sobre la ciudad, visible desde los cuatro puntos cardinales. Lo

diseñó un arquitecto italiano a principios del presente siglo, y debía ocupar toda una manzana de la ciudad, en forma de rectángulo construido por tres lados, con el cuerpo abierto sobre el azul Mar de Arabia. Una vista sublimada hacia el sol naciente. Las especificaciones confundieron tanto a los que estaban interesados en los detalles de la construcción que no sabían cuál fachada, la de adelante o la de atrás, debía mirar hacia el mar. Al fin se decidió la disputa, y se construyeron los cimientos, con un costo superior al de todo el resto del edificio, y se esperó que regresara de Italia el arquitecto, que había estado ausente algún tiempo, para que se aprobara lo hecho. Cuando ese gran gran artista volvió, se quedó frío al observar que su obra maestra había sido volteada al revés, de manera que el jardín que debía ser acariciado por las olas del mar, quedaba contra una angosta callejuela que

la, mientras que la fachada que debía dar sobre la calleja, quedaba hacia el mar. Y así tuvo que quedarse, un hotel de mucho lujo y comodidad construido al revés. Sin embargo, el hotel Taj Mahal es todo lo que debe ser un hotel moderno.

Apenas llegué mandé a la lavandería mis trajes blandos y me puse lo que me quedaba de ropa de clima caliente, para ir a dar un paseo en automóvil por los principales puntos de la ciudad. El hotel no tenía servicio de información para turistas. Pedí que me dieran un chofer que hablara algo de inglés, y se acercó un vehículo conducido por un hindú que tenía la cabeza cubierta con un gran turbante blanco. "¿Donde quiere ir el señor?". Moviendo las manos por el cenit, de horizonte a horizonte, dejé que el chofer fuera por donde quisiera.

Después de quince minutos de andar por una calle llena de gente, había visto más mezquitas ma-

hometanas, templos parsis e iglesias católicas que nunca en tan reducido espacio. Pasamos por el edificio de correos, por una construcción llamada Palacio de Monos, cinco parques, dos museos y la estación central de policía, sin que nada de esto me llamara mucho la atención. Luego fuimos a los mercados y bazares, pasando por un laberinto de callejuelas estrechas con nichos donde se exhibían todos los artículos imaginables. Por este laberinto desfilaban interminables procesiones de hombres y mujeres hablando los 845 idiomas corrientes. Plateos, orfebres, joyeros, vendedores de sedas, tiendas de lino, cuchillería, sandalias, dulces, campanas, antiparras; tabaco; drogas; licor; cosméticos, pescado seco, cocos, frutas, legumbres y limosneros buscando capital para empezar.

## FECHAS Y ANIVERSARIOS

31 DE MAYO

Se cumple el primer aniversario de la revolución de Nicaragua que derrocó a Sacasa. En esta fecha, 31 de mayo, las fuerzas revolucionarias sitiaron al Presidente Sacasa en el Palacio presidencial situado en los altos de la histórica zona de Tiscapa.

—En 1910 entró en vigor el acuerdo internacional que estableció la unión del Africa del Sur.

—En 1740 murió Federico Guillermo I de Prusia.

En 1885 ingresó en la Real Academia Española el inmortal poeta don José Zorrilla el cual pronunció su discurso en verso.

—Nació en Dessio (Italia) Aoules Ratti, el papa PIO XI.

—En 1862 tuvo lugar la batalla de los Siete Pinos, una de las más sangrientas jornadas de la guerra Civil norteamericana bajo la presidencia de Lincoln.

—En 1348 murió Laura de Navés la dama provenzal famosa por su belleza a quien inmortalizó Petrarca.

—En 1912 murió Cincinato Leconte de Haiti, General y prestigioso estadista, fue proclamado presidente de dicha república en 1911 y pereció en el incendio del Palacio Nacional provocado por la explosión de un almacén de pólvora adjunto al edificio.

—En 1925 murió en París Julio Melina, Presidente del Consejo de Ministros de Francia, uno de los que más se opusieron a la revisión del proceso del Comandante Dreyfus.

—En 1925 murió Lord Alfredo Milner, político inglés que con tanta tenacidad sostuvo la política de Chamberlain que ocasionó la Guerra del Transvaal.

## EDITORIAL

# Sinceridad Administrativa

Las declaraciones publicadas por nuestro colega LA TRIBUNA y concedidas por el señor administrador del ferrocarril al Pacífico don Claudio Cortés, constituyen una verdadera nota de sinceridad administrativa. Advierte los peligros en que se encuentran los servicios de las lanchas nacionales para hacer sus viajes, y pide que se le ayude para reorganizar esos servicios no solamente con mayor eficiencia sino con nuevas unidades navales, si así podemos decir, para que haya plena seguridad.

El Congreso debe tomar inmediatamente en cuenta las palabras del señor Cortés. Para que como muy bien lo dice él mismo en su reportaje, no se culpe más tarde al gobierno de haber permanecido impasible ante el estado de tales unidades.

Creemos que en ambos casos su palabra es autorizada.

Ya tenemos muchas tragedias en el mar y muchos víctimas han perecido por no haber querido hacer erogaciones en su debido tiempo. Recordemos que esas lanchas son las que nos ponen en contacto con apartadas y ricas regiones del país. Y que de esas regiones no solamente nos llegan pasajeros sino también productos indispensables para el consumo del interior.

Existen tres lanchas, pero no son seguras. Y lo que pide el funcionario es que se compre una embarcación, cuyo costo no puede pasar de unos doscientos mil colo-

nes.

No es alto el precio. Pero no hablemos de precios. Cualquiera que éste sea, lo cierto es que el Gobierno está en el deber de mantener sus servicios con todas las garantías.

Cuando las desgracias sobrevienen es cuando los legisladores se apresuran a reparar el mal. Y entonces no solamente se habrá perdido una embarcación, sino que tendríamos que lamentar desgracias muy lamentables.

Creemos, pues, que la petición y la advertencia del señor Cortés están fundadas en la verdad, y sobre todo en una sana previsión.

En la oficina de tráfico en San José se le exige a todos los dueños de automóviles que revisen sus aparatos para que puedan ser vehículos de uso público dentro de la mayor cantidad posible de seguridad. Si faltan frenos, si la carrocería está mala y si los motores no funcionan bien, el vehículo queda fuera de servicio. Y si esto se hace con el tráfico de autos en donde caben muchas previsiones, con mucha más razón debe hacerse en el tráfico de barcos en donde no solamente la bondad de la nave entra por mucho, sino también las tempestades del océano. Y para resistirlas debe haber cuando menos el ciento por ciento de seguridad en esas naves. De otro modo, hacer ese tráfico es temerario.

# — LUCES DE LA HISTORIA —



**ENVENENADORES DE PUEBLOS Y DESTRUCTORES DE SOCIEDADES. — UNO DE ESTOS CAYO EN PODER DE LAS AUTORIDADES Y SE LE PROCESA. — LOS BILLETES AMERICANOS FALSIFICADOS, IMPORTARONLOS AL PAIS MARINOS DEL VAPOR "PETEN" —**

LIMON, Mayo 29. (Por Telegrafo). — En La Estrella, fiscales dieron con una plantación de marihuana de un cuarto de manzana, con 500 matas de la envenenadora planta. El cultivo, bien atendido por cierto, estaba en una intrincada selva de montaña virgen y hay evidentes presunciones para suponer perteneciera a Carlos Arce, vecino del lugar, quien está detenido. Arce declina responsabilidades. Hicieron el decomiso los fiscales Anbal García, Carlos Araya, Alberto García, Félix Vega y el Subinspector de hacienda de la zona Ricardo Azofeifa. Cortadas y recogidas unas cuantas matas para prueba del delito, dióse fuego al resto. Por investigaciones serias se sabe que esa marihuana era para la exportación y que ese comercio se hacía clandestinamente por medio de la marinería de barcos mercantes. Refiérese que a Colón y Panamá enviábase la marihuana decorando ramilletes de flores resguardados en capullos de hojas de palmera, hasta que un experto aduaneiro del primero de los citados puer-

tos panameños diera con el contrabando de lo que se informó a las autoridades de imón y este fué el hilo que se tomara para dar con la plantación de donde saliera de aquí la peligrosa planta. e ha presetrado otro sensacional suceso de policia del cual a caso estén ya ustedes informados: el del descubrimiento de billetes — falsos — poramericanos en circulación, delito en el que aparecen indiciados Enrique Cástulo Alvarez y en negro Esteban Golfield. En casas comerciales de chinós lograron pasar diez de esos billetes de 10 dólares. Declaran los indiciados que en negocios que hicieran con marineros del barco PETEN de la Flota Blanca, ellos obtuvieron esos billetes. No se da crédito al decir de estas gentes y suponiéndose agentes especiales de algún elemento extranjero que ha importado esos billetes, las autoridades activan diligencias en investigativas para ver de dar con la "madre del cordero", extremándose la vigilancia en el puerto para que el "pájaro" no escape fácilmente.

**El reposo y la tranquilidad cambiarán en alegría su tristeza**

Muchas personas se rechazan a morir porque han sido víctimas de calamidades de familia, quebrantos en los negocios u otros motivos de aflicción. Con esto sólo consiguen hacer más aflictiva su situación, porque nada hay tan fatal para el buen funcionamiento del organismo, principalmente para las actividades cerebrales, como la propia convicción de que se está mal. Esta autosugestión, de no combatir a tiempo, puede convertirse en verdadera neurastenia o dar origen a otras dolencias graves.

No se aflijas! Cuando se sienta cansado, nervioso, preocupado, véjete inmediatamente su trabajo y váyase al campo a descansar. El reposo y la tranquilidad cambiarán en alegría su tristeza, en optimismo su decaimiento.

Buen consejo es, también, ayudar al organismo tomando el tónico



para lograr una convalecencia más rápida. Por estar compuesto este medicamento de extracto total de nuez de kola, asociado al glicero-fosfato y gluconato de calcio y cafeína, los más eficaces elementos conocidos para reconstituir los órganos gastados, es el tónico mejor recomendado para ayudar a la naturaleza a estimular y reponer las energías vitales. La FOSFO-KOLA tiene sabor agradable. Es inofensiva aun para los pacientes más delicados. Su precio es moderado y en cualquier parte se puede conseguir.

**AUMENTO DEL CAUDAL DE AGUAS DE LA CAÑERIA DE CINCO ESQUINAS**

A FIN DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA DEL AGUA EN ESE VECINDARIO, EL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ORDENO A FOMENTO, REALIZAR ESTUDIOS PARA AUMENTAR LAS AGUAS DE ESA CAÑERIA

Contestó ayer el señor presidente de la república una solicitud formulada por el señor agente principal de Cinco Esquinas en nombre de los habitantes de ese sector, en que solicitan su coope-

ración para resolver el serio problema del agua. El licenciado Cortés a contestado afirmativamente la rota aludida, indicando que ha dado cuenta al señor secretario de fomento para que ordene lo conducente en este caso, que es, en primer término, hacer los arreglos necesarios para aumentar en dos pulgadas el caudal de las aguas de la cañeria, tomando dicha cantidad de las aguas que surten esta capital y en segundo, ordenar la hechura de estudios especiales para ver la posibilidad de aumentar el volumen de aguas que alimenta la cañeria de Tibás que a su vez, da agua a Cinco Esquinas, aunque en forma tan deficiente en la actualidad, que los vecinos la disfrutan únicamente de las diez de la noche a las cuatro de la mañana.

Situación tan anómala es la que ha impulsado al señor presidente a proceder a ordenar las medidas antes consignadas, como maneras de llegar a solucionar los graves problemas que confrontan los vecinos de ese distrito de cuya salubridad en gran parte depende, dada su especial situación topográfica, la de la ciudad capital. Ya en varias oportunidades se han presentado brotes de fiebre y otras epidemias, poniendo en grave peligro a San José, ya que las aguas de las servidumbres de Cinco Esquinas caen al río Torres a cuyas veras existe un número considerable de viviendas, que en parte de aprovechar de sus aguas para los usos domésticos.

**A NOTA POLITICA**

Nos llega de Liberia una noticia que nos agrada: —"Si las circunstancias lo permiten... y no hubieren objeciones de parte del Lic Faerron un respetable grupo de ciudadanos lanzaremos su candidatura a la diputación por esta provincia."

Magnífico. Bien pensado. Con que honor y brillantez llevaría en el Congreso este respetable y erudito personaje la representación por el Guanacaste... Ahí una elección escogida y acertada. Mas...? qué circunstancias pueden oponerse a esa designación y a su triunfo...?

No las vemos. Figura de relieve en la intelectualidad guanacasteca, es el señor Faerron, personalidad de prestigios y popular. Con la credencial de una actuación esforzada, correcta y limpia, en su vida política, probada y demostrada en las altas funciones públicas que ha desempeñado.

Nunca mejor representados en el congreso los intereses de la provincia norteña, que cuando él los representara, años hace; su preparación, saber y métodos, lo llevaron a la presidencia, —tem poral—, del primer poder de la República

A todo esto, a esta hora, el señor Faerron, —con quien hablamos ayer—, nada sabe de aquella iniciativa, porque nada se le ha dicho; a sus oídos, apenas han llegado vagos rumores de muy pri vadas actividades ejercidas en Guanacaste en aquella intención.

Fué el señor Faerron uno de los jefes más connotados del partido Republicano Nacional en aquella provincia; desde luego, ha de contar con la confianza oficial y con seguridad que su nominación será bien vista y recibida en las esferas del gobierno.

—Aceptaría Ud., señor Faerron, figurar en la lista oficial de candidatos del Partido Republicano Nacional?—, le preguntamos.

—Desde luego; sería para mí un honor. Sin embargo, tendría que pensarlo. Cosas de vieja, reflexionar Ud., pero es que los viejos damos y valuamos las cosas en su verdadero valor, y las pensamos mucho antes de proceder. Pareciera que no, pero la posición de diputado es de tan grandes responsabilidades, que no siempre se sale airoso en esas funciones, cuando son descompeñadas con estudio, meditación y efectivo empeño. En fin, aun están VERDES... Hay que esperar a que madure la FRUTA... para comerla... si está buena...

En verdad; no encontramos que estos asuntos entusiasmen al señor Faerrón. Sus pocas referencias resultan ecépticas, indiferentes. Será, —imaginamos—, porque supone prematuro hablar de esas cosas. A este particular, tuvo esta significativa expresión: —Se hace mal violentar las situaciones; todo tiene su época natural y oportuna; también la política; se madruga mucho en esto; debemos dejarla quedita, hasta que llegue el BUEN TIEMPO de hacerla.

**La famosa AFIASPIRINA**

en este MODERNO envase



En Cellophane

Cada tableta envuelta herméticamente en cellophane. Protección absoluta contra el calor, la humedad, el polvo y otras impurezas.



**AFIASPIRINA**

el producto de confianza contra DOLORES y MALESTARES

**DOS GRANDES FABRICAS DE LICOR CLANDESTINO DECOMISADAS AYER**

200 LITROS DE FERMENTO OBRAN EN PODER DEL ALCALDE DE SAN MATEO COMO CUERPO DEL DELITO CONTRA HORACIO ALVAREZ. — LA CAPTURA LA HIZO EL RESGUARDO DE SAN MATEO

Ayer logró el resguardo fiscal dar con un nuevo foco de contrabando. Se tuvo conocimiento de que en la finca de Horacio Alvarez, de De monte de San Mateo existía un artefacto con el cual se defraudaba al fisco. Esta denuncia hizo que se presentaran en el lugar citado varios agentes de la sub-inspección de hacienda, quienes decomisaron 2 fabricas completas de destilación en plena actividad, y además 200

litros de fermento que iban a convertirse en guaro de contrabando algunas horas después.

Inmediatamente se procedió a la captura del delincuente que está a la orden del alcalde de San Mateo por ser en esa jurisdicción donde se cometió el delito contra el fisco. La captura fue realizada por el resguardo de Atenas, y ha sido en estas regiones una de las fabricas más grandes de los últimos tiempos.

**"GARAGE ALFARO"**

3128 — TELEFONOS — 3355



Si necesita un fotograbado ordínelo a "La Tribuna"

# Los Barcos de Guerra alemanes dispararán contra cualquier barco o Avión de los Rojos

## VALENCIA CONSIDERA JUSTIFICADO EL BOMBARDEO DEL ACORAZADO "DEUTSCHLAND"

LONDRES, 31. — La agencia oficial del gobierno de Valencia asegura que en los círculos oficiales se mantiene que el bombardeo del acorazado DEUTSCHLAND por dos aviones ha sido completamente justificado en especial porque este barco alemán no estaba cumpliendo sus deberes como unidad del control internacional. Anterior al incidente el gobierno de Valencia sostuvo el siguiente intercambio de noticias con el almirante a bordo del buque que insignia alemán: "A los comandantes militares de Valencia. Durante los últimos días los aviones que se encuentran actualmente bajo sus órdenes han atacado en distintas ocasiones o se han acercado a los barcos de guerra alemanes que están ejecutando el control en las costas del Mediterráneo de acuerdo con los mandamientos del comité internacional de Londres. Estos vuelos de aviones sobre nuestros barcos de guerra y siendo estos aparatos de nacionalidad extranjera son contrarios a las costumbres internacionales. Es mi deber solicitar a Uds. que el gobierno de Valencia ponga fin a estos vuelos sobre los barcos alemanes. Si hubiera en el futuro una repetición de incidentes de esta clase, el alto mando naval alemán tomará las medidas necesarias para impedirlo. Firmado, Von Helshen, almirante y jefe de la escuadra alemana en aguas neutrales". A esta comunicación del almirantazgo alemán el ministro de defensa español, Indalecio Prieto, contestó de la manera siguiente: "No es correcto decir que aviones españoles han volado sobre los barcos de guerra alemanes en aguas españolas con intenciones agresivas. Si los deberes del control hubieran sido ejecutados de acuerdo con las condiciones establecidas por el comité de no intervención, los barcos que ejercen dicho control, no hubieran corrido el menor peligro de parte de nuestros aviones o de nuestros barcos de guerra. Empero, esta garantía no se puede dar en casos cuando estos barcos se encuentran en puertos que constituyen centros de actividades nacionalistas en contra del gobierno republicano, pues en este caso el gobierno está plenamente autorizado y en su derecho de tomar medidas que se consideran necesarias para proteger sus intereses."

## LA NOTICIA DEL BOMBARDEO DEL ACORAZADO "DEUTSCHLAND" ENVIADA POR RADIO ANOCHE

BERLIN, 31. — Una terrible noticia llegó en estos momentos de nuestra escuadra estacionada en aguas españolas y que pertenece a la flota internacional del control de los puertos de esa nación. 20 marineros alemanes resultaron muertos y 73 heridos. Los heridos han sido trasladados a Gibraltar — y el barco de guerra Deutschland no disparó un sólo tiro contra los aviones que ejecu-

taron el ataque. Uno de los proyectiles acertó en los camarotes de la tripulación y el comedor de la oficialidad. En cuanto el barco alemán no estaba listo para entrar en acción los marineros se encontraban en la cubierta delantera. Una segunda bomba estalló en la parte trasera del barco sin causar daños de consideración. En conclusión el gobierno comunica que en cuanto el gobierno de Valencia ha sido advertido de que sus aviones no pueden seguir volando sobre los barcos de guerra alemanes, el gobierno alemán se ve obligado a tomar medidas inmediatas que serán comunicadas al comité de control internacional.

## BARCOS DE GUERRA ALEMANES BOMBARDEAN ALMERIA

LONDRES, 31. UP.— La embajada española ha recibido un mensaje de Valencia informando que 5 barcos de guerra alemanes bombardearon el puerto de Almería en la mañana de hoy. No se conocen detalles del bombardeo ni cuanto tiempo duró dicho bombardeo, pero el gobierno español considera esa acción de parte de la escuadra alemana como represalia por el incidente con el acorazado Deutschland ocurrido anoche.

## BARCOS ALEMANES BOMBARDEAN ALMERIA SIN AVISO DE NINGUNA CLASE

GINEBRA, 31. UP.— La delegación española anunció esta mañana que un crucero alemán acompañado de dos cazatorpederos bombardeó al puerto de Almería a las 7 de la mañana de hoy sin previo aviso de ninguna clase. La delegación española considera pedir a las otras potencias la convocatoria de una sesión extraordinaria del consejo de la Liga si se confirma la noticia del bombardeo ejecutado por las unidades alemanas.

## SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA UNITED PRESS, EXCLUSIVO para "LA TRIBUNA" Y "NOVEDADES"

## ALEMANIA DA POR TERMINADO EL INCIDENTE DE IBIZA

BERLIN, 31. UP.— Un vocero del ministerio de relaciones declaró esta mañana que el gobierno del Reich considera terminado el incidente de Ibiza con el bombardeo del puerto de Almería ejecutado en las horas de la

mañana de hoy. Alemania no instituirá reclamos de ninguna clase ni pedirá satisfacciones al gobierno de Valencia.

## 20 MUERTOS RECOGIDOS ENTRE LAS RUINAS DE LOS EDIFICIOS EN ALMERIA

ALMERIA, 31. UP.— Según informes enviados por el correspondiente de la agencia noticiosa Febus se han recogido 20 cadáveres de entre las ruinas de los edificios alcanzados por los proyecti-

les de los barcos de guerra alemanes en el bombardeo de esta mañana.

## RENUNCIO EL GABINETE DE HAYASHI

TOKIO, 31. UP.— El gabinete de Hayashi renunció esta mañana cuando un comité conjunto de los partidos Minseitō y Seiyūhō anunció que presentará una moción de desconfianza en la cámara si el gobierno permanecía en el poder hasta que sea convocado el parlamento.

## CHAMBERLAIN LIDER DEL PARTIDO CONSERVADOR

LONDRES, 31. UP.— Por un voto unánime el partido conservador resolvió esta mañana elegir al premier Neville Chamberlain jefe del partido conservador.

## NUMEROSOS MUERTOS Y HERIDOS EN EL BOMBARDEO AEREO DE BARCELONA

Valencia, 31. — UP.— El número comprobado de víctimas del ataque aéreo rebelde contra Barcelona el sábado es de 77 muertos y 144 heridos. Algunos de los cadáveres no han podido ser recogidos todavía.

## TORPEDEADO EL BARCO PASAJEROS CIUDAD DE BARCELONA

Valencia, 31. — El barco de pasajeros CIUDAD DE BARCELONA fue torpedeado por un submarino enemigo en las horas tempranas de esta mañana mientras viajaba rumbo a este puerto. El barco tenía 300 pasajeros a bordo de los cuales 60 han resultado heridos hasta ahora. El delegado del orden público de Barcelona informó a los correspondientes de la prensa que 50 pasajeros sucumbieron y muchos otros resultaron heridos. Se cree que el submarino que efectuó el ataque es italiano y se sabe que el mismo submarino disparó dos torpedos contra el barco mercante ZORROZA anteriormente. Dos hidroaviones que protegían al barco CIUDAD DE BARCELONA arrojaron bombas sobre el submarino, el cual se sumergió y no volvió a aparecer.

## ENCONTRADOS VARIOS CADÁVERES DEL "CIUDAD DE BARCELONA"

Perpignan, 31. — UP.— Barcos de pesca franceses y españoles encontraron y recogieron 11 cadáveres del barco de pasajeros CIUDAD DE BARCELONA y se cree que más de 50 de los pasajeros sucumbieron en el desastre aunque no se ha podido hacer un recuento exacto de las víctimas. Los pescadores y aviones que llegaron a auxiliar al barco torpedeado salvaron a muchos de los pasajeros, llevándolos a la desembocadura del río Vado. Se informa que muchos voluntarios leales viajaban en el barco.

## EL GENERAL FRANCO EXPRESA SU CONDOLENCIA AL CANCELLER HITLER

BERLIN, 31.— El generalísimo de las fuerzas nacionalistas españolas general Francisco Franco dirigió una cablegrama de condolencia al canceller Hitler con motivo del ataque cobardo lanzado contra el acorazado Deutschland a noche. El cable del jefe del estado español dice Ruego a su excelencia y a la noble nación alemana aceptar las expresiones de mis más profundas simpatías con motivo del ataque cobardo perpetrado contra el acorazado Deutschland. El canceller Hitler inmediatamente contestó el mensaje de simpatía del generalísimo Franco.



Perseguido  
por las  
DOLENCIAS

DE HOMBRE UTIL  
convertido en un  
NEURASTENICO.

CAUSADAS por los  
Trastornos Hepáticos

Si su Hígado le Funciona Mal,  
Si Ud. Sufre de Mareos,  
Si Ud. Tiene Mal Paladar,  
Si Ud. Siempre Está de Mal Humor,  
Si su Estómago no Funciona Bien,

— TOME —

**- HEPATOSAL -**

ACCION RAPIDA Y SEGURA

Pídalo en todas las Boticas

Nuevos  
Laboratorios  
BADILLA  
& LELEDÓN

# La prensa alemana ataca furiosamente al Gobno. de Valencia

## BOMBADEADA ALMERIA CON REPRESALIA CONTRA EL ATAQUE DEL ACORAZADO DEUTSCHLAND

BERLIN, 31. — UP. — El texto del comunicado oficial con respecto al bombardeo del puerto de Almería en las horas de la mañana de hoy es el siguiente: Como represalia por el ataque criminal ejecutado por aviones de bombardeo hoy al puerto fortificado de Almería.

## DESPACHADOS NUEVOS BARCOS DE GUERRA ALEMANES A ESPAÑA

BERLIN, 31. — UP. — El gobierno alemán comunicó oficialmente que barcos de guerra bombardearon Almería. Unidades adicionales procederán a aguas españolas sin pérdida de tiempo para reforzar la escuadra alemana frente a las costas españolas.

## INFORMASE QUE CONTINUA EL BOMBARDEO ALEMÁN DE ALMERIA

GINEBRA, 31. — UP. — Extraoficialmente se comunica desde Valencia pero sin confirmación que los barcos de guerra alemanes continuaban el bombardeo del puerto de Almería a las 11 de la mañana de hoy. Según estos informes los proyectiles de los barcos alemanes han causado numerosas pérdidas de vidas y grandes daños materiales. El gabinete de Valencia se reunió en sesión urgente y el delegado español en Ginebra ha recibido instrucciones para que tome los pasos necesarios para que se discutan los incidentes ocurridos anoche y esta mañana con los otros miembros de la liga de las naciones.

## LOS ALEMANES DISPUESTOS A RETIRARSE DEL CONTROL INTERNACIONAL

BERLIN, 31. — UP. — Oficialmente el gobierno alemán comunicó en estos momentos que se retirará de la participación en el control internacional y también del comité internacional de neutralidad si no se le dan plenas garantías de que no se repetirán los ataques contra sus unidades navales. A solicitud del gobierno alemán se ha convocado una sesión plenaria del comité de no intervención en el ministerio de relaciones británico a las 4.15 minutos de la tarde de hoy, donde el representante alemán hará una declaración oficial respecto al incidente del acorazado DEUTSCHLAND.

# MARTES 1º DE JUNIO

# T. I. P. G.

# "La Voz de la Victor"

LA RADIOEMISORA MAS PODEROSA DE CENTRO AMERICA

con sus dos grandes y potentes equipos de onda larga y corta con las frecuencias de 625 gcs. y 6410 kcs.

INICIARA

su transmisión CONTINUA...

de las seis de la mañana  
hasta  
las diez y media de la noche

Diariamente presenta:

Transcripciones eléctricas.  
Perfectos y variados números de Vaudeville.  
Conciertos por la Banda Militar de San José.  
Selecciones por la Orquesta de "La Voz de la Victor".  
Las últimas NOTICIAS, suministradas por el rotativo LA TRIBUNA a cada instante. (La más perfecta transmisión de noticias nacionales y extranjeras).

## ¡¡¡Sintonicela todo el tiempo!!!

¡... y estará usted al día en la vida artística y social del mundo!

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE

## Departamento de Reclamos y Servicios

Las quejas por deficiencia en los servicios deben hacerse al Teléfono de la Oficina de "TRANSFORMACION" N° 3716, indicando en cada caso la situación exacta, por calles y avenidas, y el nombre del dueño de la propiedad.

Se advierte que no se procederá a ninguna reparación si el dueño de la propiedad no está al día en el pago de sus impuestos y servicios municipales.

Toda solicitud para nuevos servicios o presentación de reclamos debe ser hecha directamente al Departamento de "RECLAMOS Y SERVICIOS".

San José, 1º de junio de 1937.

M. RODD,

Gobernador - Ejecutivo Municipal.

## CONFIRMADA LA NOTICIA DEL BOMBARDEO DE ALMERIA

LONDRES, 31. — UP. — El ministerio de relaciones ha recibido confirmación del bombardeo ejecutado por unidades de la escuadra alemana que participa en el control internacional desde uno de los cazatorpederos británicos que se encuentran a la altura de Almería en estos momentos. Se cree que el barco de guerra que ejecutó el bombardeo fué el acorazado ADMIRAL VON SCHEER.

## NUMEROSAS VICTIMAS EN EL BOMBARDEO DE ALMERIA DE ESTA MAÑANA

Madrid, 31. — UP. — Un mensaje telefónico recibido aquí desde Valencia informa extraoficialmente pero de fuente autorizada a la 1 de la tarde que el número de víctimas ocurrido en el bombardeo de Almería por la escuadra alemana se cifra en 36 muert

tos, 65 heridos y 100 desaparecidos. Un alto funcionario del gobierno dijo que "El bombardeo es un acto de guerra y estamos dispuestos a defendernos. Alemania al fin ha descubierto su antifaz". El gabinete valenciano ha decidido por votación unánime exigir el inmediato retiro de los barcos de guerra alemanes e italianos del control internacional. La delegación española en Ginebra enviará una notificación oficial a la liga con motivo del bombardeo de Almería.

## LOS ALEMANES NO ASISTEN A LA REUNION DEL COMITE DE NO INTERVENCION

LONDRES, 31. — UP. — La sesión plenaria del comité de no intervención que había sido convocada para las cuatro y media de la tarde de hoy fué cancelada, según se entiende por el retiro de los alemanes quienes no hicieron acto de presencia en la reunión del subcomité que se verificó en el ministerio de relaciones a las cuatro en punto.

—(PASA a la Página SIETE)

# PAGINA de la MUJER

## DE CORONADO

—Después de una larga temporada en Coronado, regresan hoy a Puntarenas, los distinguidos amigos don Juan Guido y doña Hortensia de Guido, y don Rolando Grutter y doña Lia de Grutter.

## REGRESO DE PANAMA

—Después de una corta temporada en Panamá, donde fué sometida a un tratamiento especial, por los principales especialistas regresó ayer tarde al país, la bella y simpática señorita Aida Charpantier, quien fué objeto de toda clase de atenciones de parte de todas sus amistades en la república del sur. Presentamos nuestro afectuoso saludo de bienvenida a la encantadora amiga y nos alegramos sinceramente de su reposición.

## CUMPLEAÑOS

—Mañana celebra la grata fecha de su cumpleaños, la encantadora señorita Josefina Jinnesta, altamente apreciada entre sus amistades. Nos complace-

mos en felicitar afectuosamente a la distinguida amiga.

—Hoy festejan su natalicio, las estimables damas doña Balvina Cañas de Gutiérrez, doña Valentina González de Gallegos, doña Berta de Rosabal y doña Margarita de Keith. Les deseamos muchas felicidades.

—Hoy rememora la fecha de sus natales el profesor don Emanuel García. Reciba nuestra enhorabuena.

Con el mismo motivo felicitamos a la estimable señorita Ester Argiello.

## BAUTIZO

Con el nombre de Jorge Enrique fué bautizado en la iglesia de La Soledad, el último heredero del estimable hogar de don Francisco María Núñez y su señora esposa doña Evangelina Quesada de Núñez. Actuaron como padrinos don Virgilio Calvo y la srta. Rosario Quesada. Les reiteramos nuestros parabienes, deseándole muchas dichas al nuevo amiguito.

## REGSESO DE LIMON

Tras corta temporada en Limón regresó a la capital la distinguida señorita María Cecilia Lynn Yglesias.

—Del mismo puerto también llegaron el doctor don Joaquín Baidilla y su señora esposa doña Amada Rosabal de Padilla.

## DE NICARAGUA

Procedente de Nicaragua llegó al país el conocido aviador don Luis París, quien salió ayer mismo para Puntarenas en compañía de su esposa doña Carmen de París. Le presentamos nuestro saludo de bienvenida deseándole una grata estancia entre sus familiares.

## DISTINGUIDO ENFERMO

Continúa mejor de su pasada indisposición, el Excmo. señor Ministro de El Salvador en Costa Rica, doctor don Francisco Martínez Suárez. LA TRIBUNA formula los sinceros votos por el pronto restablecimiento del distinguido amigo.

## MADERAS

Lo que usted necesite en maderas del Pacífico siempre lo encontrará de primera calidad al más bajo precio en nuestro depósito

100 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

**F. BARBARA**  
Gerente

Teléfono 2439

## DE HEREDIA

Procedentes de Heredia saludamos en la capital a la estimable dama doña Rosalina de Aguilar y a su hija la encantadora señorita María Isabel Aguilar.

## MEJORIA

Ha continuado siendo más satisfactorio el estado de salud de la distinguida dama doña Lia Segreda de Quirós. LA TRIBUNA celebra sinceramente su mejoría.

## INSPECCION Y ORGANIZACION DE LSERVICIO DE CORREOS DE LIMON

CON ESE OBJETO VISITARON EL PUERTO EL DIRECTOR GENERAL DE CORREOS Y EL AUDITOR DE ESE DEPARTAMENTO

Se promete una mejora de esos servicios que se hace necesaria por el intenso movimiento de esta localidad

En la semana pasada el señor director general de correos, licenciado don Alfredo Sánchez, en compañía del auditor de la misma dependencia, visitó el puerto del atlántico, con el objeto de darse cuenta de la marcha de aquellas oficinas.

Esta inspección y organización se está haciendo en todas las localidades de la república, pues las instrucciones del señor presidente de la república son de que el departamento de comunicaciones presente toda la eficacia que debe y que hasta el momento no ha tenido.

Ambos altos funcionarios estuvieron

dándose cuenta detalladamente de allí, habiéndose dado cuenta de que es necesario hacer una mejora de esos servicios en cuanto a rapidez etc. donde precisamente se atiende gran cantidad de cartas y tarjetas por las visitas del turismo.

La mejora se ha prometido y podrá cumplirse rápidamente por que las buenas intenciones del licenciado Sánchez hacen suponer que no se demora mucho tiempo una buena organización de aquellas oficinas que podrían prestar mas eficacia, no por culpa de los funcionarios, sino de la organización reglamentaria.

Un país donde

(VIENE de la Página DOS) cualquier negocio.

Entrando y saliendo entre la muchedumbre pasaban con dificultad las carretas de dos ruedas tiradas por pequeños vacas y bueyes animales sagrados pero no inmunes a tal cual patada. De esa calle mi chofer me llevó a otra, la de los mercaderes de artículos de cobre, llena de ollas peroles, sartenes y jarras, para no hablar de los millares de ídolos de bronce que sonrien cada uno a su modo.

Los hindúes llenos de joyas, con ornamentaciones de oro que le cuelgan de los labios, las narices y las orejas, haciendo sonar pulseras de oro y plata en las muñecas y los tobillos, empujaban a los mohetanos envueltos en sus capas y las mujeres medio veladas; los parsís de largas túnicas multicolores, los europeos con casco de corcho y su aire de superioridad, se mezclaban en la multitud de extravagantes vestidos entre los que dominaba lo blanco—no hay blanco. Por encima de todo se sentía el olor peculiar que prevalece donde se aglomeran las gentes de piel oscura.

De pronto salimos a lo que de biera haber sido un fresco suburbio. Allí me asaltaron olores penetrantes, cada uno singularmente individual en sus efectos devastadores. Le ordené al chofer regresar a Bombay, y volvimos a entrar en el panorama de la ciudad, con una atmósfera más aceptable de civilización.

Después de tomar un baño y una comida elegida por menú a la europea, salía pasear a pie por el parque, bajo la luna que recorría un cielo estrellado más profundo que el indigo, donde encontré al Príncipe de Gales, como se verá en mi próximo artículo.

# Palidez

## TÓNICO BAYER



El Tónico Bayer enriquece la sangre, da nueva vitalidad y vigor.

## PRETENDIOSE INTRODUCIR A PANAMA UN CONTRABANDO DE MARIHUANA EN UN BUQUET DE ROSAS

El ramo de flores iba consignado a un tico que radica en Colón

Autoridades fiscales norteamericanas de Cristóbal, Canal Zone descubrieron un contrabando de marihuana en una encomienda floral enviada de Costa Rica a un señor Paniagua, costarricense, que radica en Colón y que llevara a mano, un marinero del vapor PETEN, quien la recibiera en Limón a bordo—dice—de manos de una señora para entregar a persona que la recibiría en los muelles de Cristóbal, cobrándole por la comisión 50 centavos, oro. El ramillete cubierto en hojas de palmera era de rosas he iba guardado de multitud de ramitas de marihuana. Como nadie se presentara en Cristóbal a recibir el ramo de flores el marino portador del mismo lo depositó en manos de un oficial aduanero que fué el que descubrió el contrabando.

## LAS DOS TRAGEDIAS DEL DOMINGO

En Pozo Azul de Nicoya un rayo pulverizó a un trabajador de la tierra: Antonio Medrano.

Un elemento que trabajaba, que producía, que tenía hogar. Ser útil al país y a la sociedad.

Y pensar que en esa forma muera un hombre bueno y necesario, en un mundo, donde tanto vago y perverso hay... es pensamiento que desconcierta.

Y, sobre todo, con las lluvias de rayos que caen.

—Se reproduce—de hecho—el drama bíblico de Caín y Abel.

Escenario: una aldea de Sarapiquí; Liano Hermoso.

Protagonista: Lucas y Marcia no Álvarez.

De un tajazo, a machete, el primero rebata la cabeza al segundo.

Origen del repugnante hecho: disputa por intereses.

Como pasaran horas y nadie se presentara por la encomienda y presumiera se marchitarían los flores, el oficial abrió el ramo para rociarlo y ponerlo en agua y en exhibición lo tenía cuando un negro trabajapador del muelle dió en el chiste informando a las autoridades del caso. El Sr. Paniagua declina responsabilidades en el caso, manifestando que hubo equivocación en la consignación del dicho ramo de flores, flores que él no pidiera a Costa Rica ni contar aquí con amigos o familiares que se las enviara de obsequio.

*Ordene sus trabajos de imprenta a "La Tribuna"*

# El Siglo Nuevo

Ofrece un Gran Surtido de CAPAS Impermeables MARCA "SEMPER SEC"

Para Niños, Señoritas y Jóvenes, también para Señoras y Hombres. Formas nuevas y a los precios más Baratos de Plaza.

A UD. SEÑORA O CABALLERO

Si quiere comprar un buen paraguas le pedimos ver antes el surtido que tiene "EL SIGLO NUEVO"

NUESTROS PRECIOS EMPIEZAN

De seda fantasía para Señora a . . . . C 7.75 c/u.  
De media seda para Hombre a . . . . . " 12.00 c/u.

EN LIQUIDACION

Paraguas de Señora a . . . . . C 6.50  
Paraguas de Hombre a . . . . . " 8.00

CAPAS IMPERMEABLES

Para Señoras, a . . . . . C 7.75

HERRERO VITORIA HNOS.

SECCION DEPORTIVA



# HEREDIA DERROTA

## A LOS ARGENTINOS

### 3 Tantos Contra 0, Score del Partido

#### MORERA ANOTO DOS Y CAMPOS UNO. — EL HEREDIANO SE IMPUSO AMPLIAMENTE Y JUGO MUCHO MAS FUTBOL QUE LOS ARGENTINOS. — ESTOS SE DESCONTROLARON TRATANDO DE CAMBIAR SU MODALIDAD DE JUEGO QUE TAMPOCO DIO RESULTADO

empatar la temporada internacional de fútbol.

#### PARA MANOLO AMADOR

Antes de iniciarse el partido y en el cambio de casas, bellas señoritas portando el pabellón nacional, recorrieron las tribunas de sombra y de sol recogiendo una contribución para Manolo Amador. Integraban esa delegación, la encantadora Flory Oreamuno Hine, señorita Costa Rica, y las madrinan de los clubs Herediano, Cartaginés y Libertad. Los resultados fueron muy satisfactorios.

#### LA CONCURRENCIA

La concurrencia del domingo

ha sido la mayor de la temporada. Desde muy temprano, ambas tribunas estaban repletas así como los lugares designados frente a la tribuna de sol. Pocas veces en una temporada internacional el Estadio se ha visto tan lleno de público. Y es que existía verdadero interés por presenciar el monumental encuentro, el mejor de la temporada.

#### LOS EQUIPOS

El Herediano colocó en el campo el siguiente once: Calleja en la meta; Milton y Lizano en la zaga. Goyo Morales, Varela y Salazar en la línea media; Campos, Neco, Morera, Dávila y Feluco en la delantera; en el segundo tiempo Feluco Herrera fué cambiado por Buroy, que jugó de extremo derecho. El Argentino colocó el mismo cuadro del primer partido con la única excepción de Ciano. Pero luego introdujeron cambios desde los minutos iniciales y así vimos que en el primer tiempo hicieron nada menos que tres. El arbitraje a cargo de Ortiz, el mejor árbitro nacional.

#### SE INICIA EL PRIMER TIEMPO

La casa ventajosa la llevan los heredianos. Iniciado el encuentro la delantera herediana trata de aprovechar esa ventaja e impulsar las primeras entradas, que emocionan al público. Morera es dueño del cuero, lo pasa a Dávila, éste dribla y se adelanta sirviendo un pase adelantado a Neco quien dirige el primer puntazo que salva Piva. Enseguida el juez castiga una mano cerca del área del penal. Morera hace el tiro y envía un formidable puntazo que Piva detiene ante el aplauso general.

#### JUEGO MOVIDO

El juego está movido. Las en-

tradás de la delantera herediana han sido muy lucidas. Mediante pases de combinación matémica han logrado pasar las defensas contrarias y enviado los primeros tiros de peligro, hábilmente defendidos por Piva. Y ha sido Bolognesi el que ha defendido apuradas situaciones reyelándose una vez más como el jor del cuadro visitante. Los delanteros argentinos hacen poderíos por entrar; Martínez va en busca de bolas y se empeña más que nunca. Pero esos esfuerzos no dan resultado; tienen por frente una defensa que está dispuesta a jugar. Así vemos como Goyo Morales defiende un lance de peligro mediante una jugada maravillosa. Y luego es Lizano, quien con un acertado cabezo impide una anotación que parecía segura pues el punteo iba dirigido a una esquina del mar.

#### TRANSCURRIDOS QUINCE MINUTOS

Han transcurrido quince minutos. El juego sigue movido y lleno de jugadas emocionantes. Los dos equipos están jugando con todo empeño, pero las mayores entradas corresponden a los heredianos. Su delantera hace prodigios y obliga a la defensa argentina a emplearse a fondo. Y en cuanto a la delantera argentina, está muy bien controlada por los defensas heredianos.

#### MORERA ANOTA EL PRIMER TANTO HEREDIANO

Exactamente a los 17 minutos de iniciado el primer tiempo se produjo la primera anotación de los heredianos. El tanto lo marcó Morera y se originó la anotación así: Goyo Morales avanza con el cuero y lo coloca a los pies de Neco, quien lo sirve muy bien a Campos; éste, sin detenerlo envi un pase a Alejandro Morera, quien muy bien colocado avanza veloz hacia el marco y a pocos pasos dispara un puntazo imparabile; la bola rosa las manos de Piva y se introduce al marco. El entusiasmo del público es indescriptible. La jugada ha sido estupenda; magnífica la colocación de los pases, y magnífica la arrancada y el punteo del mago.

#### EL HEREDIANO SE CRECE

Con esa anotación el Herediano se crece. Su delantera juega mucho mejor y continúa el asedio a la puerta de los argentinos. Las jugadas de combinación entre Morera, Dávila y Neco son estupendas; la delantera herediana está muy bien secundada por la línea de medios. El Herediano está jugando horrores y así lo comprende el público que no se cansa de aplaudir.

#### REACCIONAN LOS "CHES"

Los argentinos tratan de reaccionar. Su delantera impulsa varias entradas. Martínez se duplica y hace grandes poderíos por conseguir entradas. Son minutos de peligro para la meta herediana. Pero allí está Calleja, que defiende en forma magistral tres difíciles tiros. En uno de ellos la anotación parecía casi segura, pero el arquero nacional surgió victorioso con el esférico. La ovación fué delirante.

(PASA a la Página OCHO)

La temporada internacional de fútbol contra el equipo argentino Independiente ha quedado batada. Al derrotar ayer domingo el Herediano al equipo visitante, por el alto margen de tantos contra cero, ha sido esto muy en alto el nombre de futbolismo nacional. De nuevo el primer equipo del club Herediano supo demostrar esta temporada su potencialidad frente al cuadro argentino. El nuevo venció el que jugó mejor fútbol, y el cuadro que, por muchos años, ha demostrado la calidad de su juego de combinación, de su juego estilista. Si en anteriores crónicas hemos tendido a censurar la actuación de los dirigentes de los equipos que se enfrentaron a los argentinos porque indudablemente de las malas integraciones de los equipos caídos se debieron derrotas, de esta vez que tenemos que repetir los elogios y felicitaciones que consignamos al margen del primer encuentro de la directiva del club sport herediano, que viendo antes que el nombre de su club y del fútbol costarricense, tuvo el tino de colocar en el campo un cuadro capaz de triunfar allí que cuando se anunció la segunda presentación del Herediano el público confiara en la victoria, y que fueran pocos los que pensaran en un nuevo triunfo de los visitantes. Y esos elogios y esas felicitaciones son en su término para dos valores deportivos nacionales: Eladio Morera, director y entrenador de los heredianos; y Braulio Morera, capitán general de ese equipo. En las dos ocasiones ellos han sido los que han integrado el cuadro para llevar a dos victorias. La de ayer no ha sido más resonante que el score es el que mejor ha sido en tres contra cero indiscutible. Y en cuanto al partido, he de decir que ha sido el mejor de la temporada. Se jugó un fútbol de parte de los heredianos, que entró al campo dispuesto a vencer, con una confianza absoluta de parte de los integrantes. Los argentinos no repetieron su actuación de los anteriores juegos, pero se completaron, y así como al tratar de cambiar el juego y fallar de nuevo el control que ejercían los heredianos, recurrieron los argentinos a formular incidentes al árbitro y a jugar como habitualmente. Recordamos un lance de la segunda mitad del partido cuando un medio argentino burlado por Neco, ese día recurrió a la violencia y se burló al futbolista herediano. Pero antes habíase reo otros incidentes, a tal que en dos ocasiones el árbitro expresó sus deseos de abandonar el campo. Y hay que advertencia de que esas cosas se iniciaron cuando los heredianos habían tomado la delantera, cuando controlaban la situación y cuando gracias a ellos se desarrolló su juego. En cambio muy buena fué la actuación de los argentinos que se impusieron a la actuación y por su mejor juego. Ellos llegaron a jugar de verdad a

**SERVICIO DE ENCOMIENDAS**

Los señores **KOBERG & CIA.**, almacén muy importante de esta ciudad, dice lo siguiente:

Señor Ernesto Borbón.  
Muy señor nuestro:

Estamos plenamente satisfechos de los servicios de su empresa. Muy agradecidos lo saludan atentamente

**D. KOBERG & CIA.**  
A. Fernández.

Para enviar toda encomienda, use solamente nuestro servicio.  
**TELEFONO 3777**

## Los barcos de guerra...

(VIENE de la Página CINCO) — **LAS BATERIAS ROJAS CON TESTARON EL FUEGO DE LOS BARCOS ALEMANES**

**VALENCIA, 31. UP.**—Las autoridades militares informan que uno de los barcos de guerra alemanes que bombardearon Almería esta mañana fue alcanzado por uno de los proyectiles disparados por las baterías de defensa. Estas últimas dispararon más de 70 tiros, y según parece uno de ellos acertó en uno de los cazatorpederos alemanes. Después de esta acción de acuerdo con los informes, los barcos alemanes desarrollaron una fuerte nube de humo para escapar de los tiros certeros de las baterías y se retiraron. El bombardeo alemán terminó minutos antes de las 7 de la mañana y desde los puestos de observación en la costa se pudieron distinguir con toda plenitud los colores de las banderas alemanas. A escuadra se acercó al puerto desde el cabo Gata en dirección de Roquetas y allí dieron vuelta para aproximarse al puerto de Almería. Varias edificaciones fueron destruidas y hubo un número considerable de muertos y heridos, los que están siendo extraídos de las ruinas en estos momentos. Un avión de observación enviado por las autoridades militares de Valencia para observar a la escuadra alemana informó que los barcos siguieron

retirándose en dirección de Melilla. Las unidades alemanas también dispararon contra un barco de pesca que en estos momentos buscaba minas en las aguas territoriales españolas, justamente en el lugar donde resultó averiado el cazatorpedero británico Hunter hace pocos días. Los barcos de pesca lograron escapar del fuego alemán.

#### ALEMANIA ACUSA A VALENCIA DE HABER AGREDIDO A UNA NACION PACIFICA

**VALENCIA, 31.**—Alemania acusa al gobierno de Valencia de haber cometido un acto de agresión contra una potencia pacífica. Indicó que el gobierno del Reich no aceptará una mera excusa. La tensión que ha existido en todas las cancillerías europeas por motivo del incidente del Deutschland de anoche y el bombardeo del puerto de Almería en las horas de la mañana de hoy, crece con cada minuto que pasa, y los altos funcionarios de los gobiernos de Londres, París, Roma, Moscú y Berlín están celebrando consultas para resolver en curso futuro del comité de no intervención. Alemania procedió sin pérdida de tiempo a instruir a los comandantes de todos los barcos de guerra alemanes en aguas españolas a disparar contra barcos o aviones rojos tan pronto se acercaran a sus unidades. También se enviarán barcos adicionales a España para reforzar a la escuadra alemana estacionada allí.

**BERLIN, 31. UP.**—Oficialmente se comunica que el almirantazgo ha girado instrucciones terminantes a los barcos de guerra alemanes en aguas españolas para que disparen sin previo aviso contra cualquier barco o avión del gobierno de Valencia que se les acerque. En los círculos oficiales se opina que el bombardeo del puerto de Almería ejecutado en las horas de la mañana de hoy no constituye un acto de guerra, primero, porque no existen relaciones diplomáticas entre los gobiernos de Berlín y Valencia, y segundo, porque es imposible conducir una guerra contra una cuadrilla de piratas.

#### ALEMANIA ENVIARA BARCOS ADICIONALES DE GUERRA A ESPAÑA

**BERLIN, 31. UP.**—De fuente privada la United Press ha recibido confirmación del bombardeo del puerto de Almería por unidades navales alemanas, y se entiende que el almirantazgo envía unidades navales adicionales a aguas españolas a fin de apoyar a la escuadra que ya se encuentra en esas partes. Se informa que el gobierno dará a conocer los acontecimientos de esta mañana mediante un comunicado oficial al efecto de que las unidades alemanas bombardearon el puerto de Almería como medida de represalia por el incidente provocado por la aviación roja anoche, al arrojar bombas sobre el acorazado Deutschland anclado en el puerto de Ibiza.

Vino de 3 años

## RIOJA SELECTO "MONASTERIO"

J. P. Martini Co.  
Pto. Sta. María

(España)

Per  
Famiglie

## VINO VIGNA "MONTENEVOSO"

Luigi Bestelli & Figlio  
Stravecchio

(Italia)

Maison Fondré en 1856

## VIN ROUGE SUPERIEUR "COSTERICHE"

Evariste Dupont & Co.  
Négociants à Bordeaux

(France)

Pida estas marcas en todas las Cantinas — Garantizamos este artículo — UNICA BODEGA de  
Vinos en Costa Rica — Tenemos existencia de todos los países productores de este artículo — Francia,  
Italia, España, Chile y California, etc.

### BODEGA "LA CONCORDIA"

TELEFONO 2788

Despacho: frente costado Sur de la Plaza Central de Camiones.

HEREDIA DERROTA...  
(VIENE de la Página SIETE)

#### DOMINAN LOS HEREDIANOS Y SE DESCONCIERTAN LOS ARGENTINOS

Trascurridos esos minutos, los heredianos son ahora dueños de la situación. El dominio está a su favor. En cambio se nota un desconcierto en las filas de los argentinos. Estos recurren a una serie de cambios. Colocan un nuevo delantero centro, y Martínez pasa de interior izquierda; además, quitan del marco a Piva y colocan al Zurdo. Sale enseguida Cerratti, que al caer se ha golpeado, y colocan otra reserva. Luego, vuelve a entrar Piva y sale el Zurdo. De ese descenso se aprovechan los heredianos para redoblar sus esfuerzos. Y el juego se mantiene en la casa de abajo.

HOY! LUNES 31 de Mayo.

#### PALACE

A LAS 3, 7 y 8.45  
EL JUDIO ERRANTE  
PLATEA o BALCON 0.60

#### VARIEDADES

A las 3 y 7 — 0.60  
Victor MacLaglen, en:  
HEROES DEL MARA las 8.45 — C 1.00  
Robert Taylor, en:  
JUGANDO A LA  
MISMA CARTA

#### AMERICA

A las 6.45 — C 1.00  
Gran Tanda VERMOUTH!  
DESFILE DE ESTAMPAS  
1937A LAS 8.45 — C 1.50  
"EL DICTADOR DEL  
AMOR"MUSIC HALL Vaudeville,  
con escenas Avance Tele-  
visión, 7 estampas musicales

#### MODERNO

3, 7 y 8.45 — 30  
Barbara Stanwyck, en:  
LA NOVIA OCULTA

#### LIBANO

8.45. Ent. continua — 30  
CORAZON DE ARTISTA

#### KEITH

7, 8.45. Ent. continua — 30  
Episodios 5, 6, 7, 8, 9, 10 de:  
LA FLECHA SAGRADA

#### IDEAL

6.45 8.45. Ent. continua. 30  
Nelson Eddy, en:  
OH MARIETTAINCIDENTES Y MAS  
INCIDENTES

Y ahora vienen los incidentes. Un jugador argentino se cruza palabras con el árbitro. Este suspende el juego por unos minutos y ordena que el jugador salga del campo. La orden no quiere ser acatada. El propio Bologne si quiere salir del campo, pero es convencido por sus compañeros. La orden se cumple y continúa el juego, pero, surgen nuevos incidentes porque los argentinos todo lo protestan. Y es que por más esfuerzos que hagan no pueden dominar la situación y el Herediano sigue siendo el dueño del campo.

#### LOS OTROS MINUTOS DEL PRIMER TIEMPO

Los heredianos continúan dominando. Piva y Bologne han evitado anotaciones seguras. El juego se mantiene en la casa de los argentinos. De vez en cuando se producen entradas de los visitantes, pero son cortadas por las defensas heredianas. En los últimos minutos hay una nueva reacción de los argentinos, pero de nuevo surgen Calleja y las defensas heredianas. Luego Martínez tiene que salir del campo porque se "le arratona una pierna" y entra en su lugar otro jugador. Y termina el primer tiempo con el score de un tanto para los heredianos y ninguno para los argentinos.

#### SE INICIA EL SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo se inició con un fuerte empuje de parte de los heredianos. Su delantera, jugando mucho mejor, y recargando el juego en el ala derecha integrada por Dávila y por Buroy, tomó la iniciativa, obligando a las defensas argentinas a jugar con mayor decisión ante el continuo empuje de los heredianos.

#### LOS ARGENTINOS ANACAN

Pero trascurridos los minutos iniciales, los argentinos reaccionaron de nuevo tratando de buscar el empate. Fueron diez minutos de peligro para la meta de los heredianos, donde Calleja defendió dos tiros peligrosísimos probando así lo mucho que vale. Luego Milton defendió un lance peligrosísimo, y enseguida fué Goyo el que evitó una segura anotación.

#### AHORA DOMINA HEREDIA

Esos minutos de peligro pasaron. Y los heredianos volvieron a dominar. Morera duplicó su actuación y dió mayor empuje a su delantera. En una lucida entrada, Piva paró un cabezazo de Alejandro que parecía tanto seguro. Luego, de pase de Buroy a Dávila, de éste a Morera y de Ale-

jandro a Campos, éste perdió una anotación segura al elevar el esférico.

#### NUEVOS INCIDENTES

Sigue dominando el Herediano. Pero de nuevo los argentinos hacen incidentes al insistir en que juegue el jugador que el juez sacó del campo en el primer tiempo. Se suspende el juego por varios minutos e intervienen miembros de la federación así como el representante de los argentinos. El juego se reanuda y de nuevo dominan los heredianos.

#### EL SEGUNDO TANTO DE LOS HEREDIANOS

A los 17 minutos del segundo tiempo se produce la segunda anotación del Herediano. Ya era tiempo después del dominio que ejercían los nuestros. La jugada que la originó fué lucidísima. La siguiente: Dávila sube con la bola y la coloca a los pies de Buroy, quien avanza por su línea, y en los momentos en que le entra un defensa argentino, la devuelve a Dávila quien con toda rapidez hace el pase a los pies de Morera; éste, rápidamente, la entrega a Campos quien frente al marca dispara el punteo, que es imparable. Piva, por más esfuerzos que hace no puede detener el balón y ésta se cuele marcándose el segundo tanto herediano y asegurándose así la victoria.

#### UN NUEVO INCIDENTE

Heredia continúa dominando. Su delantera hace prodigios, pero se pierden varios lances de anotación. El mejor de la defensa argentina es Bolognesi, quien en un lance hace una jugada preciosísima con juego de cabeza, que le vale una ovación del público. Viene enseguida una entrada por el ala izquierda de la delantera herediana. Néco burla hábilmente a un medio argentino, pero al salir airoso con la bola ese defensa argentino lo patea; el jugador herediano contesta la agresión. El juez saca del campo a Néco. Debía haber sacado también al jugador argentino.

#### MORERA ANOTA EL TERCER TANTO

A los 30 minutos del segundo tiempo Morera anota el tercer tanto para los heredianos; la jugada del mago, que ha jugado en forma maravillosa, es lucida; recibe un pase de Campos, y cerca del área del penal regatea a dos defensas argentinas y envía un fuerte punteo al marco; pero la bola pega en el pie de un zaguero argentino y se desvía; Piva, que se ha tirado no puede pararla porque le ha sido desviado. El punteo ha sido fuerte, y la bola se cuele en la portería argentina.

#### ACENTUADO EL DOMINIO HEREDIANO

Con acentuado dominio de parte de los heredianos continúa

el partido. Las jugadas frente al marco argentino se suceden. Los heredianos buscan la cuarta anotación, pero las defensas argentinas juegan mucho, especialmente Piva que para tiros peligrosísimos. El Herediano, con la salida de Néco juego con diez jugadores. Lo mismo ocurre con los argentinos.

#### TERMINO EL PARTIDO

El partido termina con el triunfo de los heredianos por tres tantos cero. Una victoria lucidísima. La temporada ha quedado empatada. Dos triunfos de los heredianos y dos triunfos de los argentinos. Y resultó el mejor encuentro de la temporada. Heredia ha sabido controlar a los visitantes y les ha ganado jugando mucho mejor fútbol. La actuación del cuadro herediano fué sobresaliente. Podemos decir que jugaron todos sus integrantes pues lo que sobresalió fué el conjunto. Los jugadores heredianos fueron sacados en ovación por el público y en esa forma conducidos a la ciudad de Heredia.

JUEVES. — ESTRENO!

La obra de Shakespeare!

#### "COMO GUSTEIS"

(As you like it)

#### RAVENTOS

A LAS 8.45 — 1.00

LINA YEGROS, en

#### "EL OCTAVO MANDAMIENTO"

A LAS 8.45 — 1.22

NINO MARTINI, con  
IDA LUPINO, en

#### "CANTA, BANDO- LERO, CANTA"

MAÑANA: SOBERBIO

Re-estreno mexicano!

#### "MADRE QUERIDA" INOLVIDABLE!

#### ADELA

7 y 8.45 — 0.30

WILL ROGERS, en:

#### "EL VIEJO KENTUCKY"

Mañana: "Genoveva de  
Brabante"

### LA TERRIBLE TRAGEDIA DEL SABADO EN LA LINEA

#### JOSE MARTINEZ, DE TERRIBLES MACHETAZOS, DECAPITA A SALVADOR MARTINEZ EN LA FINCA "BRISCO"

Ambos son nicaragüenses y trabajaban en esa propiedad. — Informan algunos peones que estaban bastante tomados. — El heridor huyó con su hermano y hasta ahora se desconocen los motivos del crimen

El sábado en las horas de la noche tuvo lugar en la finca Brisco, de jurisdicción de Estrada, una terrible tragedia que culminó con la muerte del peón nicaragüense Salvador Martínez.

Los informes que hemos recibido—escuetos— nos comunican que tanto el fallecido como su trabajador José Martínez estaban muy tomados de licor, como es costumbre en estos lugares los sábados. Después que termina el trabajo de la semana y reciben su jornal. Según parece, por motivos que aun no se conocen, discutieron fuertemente ambos Martínez, mirando el asunto porque José sacó su machete y decapitó de un solo golpe a Salvador, cortándole además la mano derecha. Después del hecho, José se u-

nió a su hermano y huyó por entre las fincas sin haber podido ser capturado. También nos corran íntimos amigos, por lo que es fácil deducir que únicamente el licor pudo haber sido la causa del terrible crimen. La noche anterior habían estado juntos y lo mismo había sucedido el sábado en el día.

El agente de policía de Estrada está siguiendo las huellas de los fugitivos.

Los mejores retratos  
los hace  
No emández